

小點子·大發現 系列

香港文匯報訊(記者劉景熙)一碗酸梅湯、一杯紅酒，兩者看似風

馬牛不相及，卻同樣蘊含着保護牙齒的天然成份。港大研發團隊在研究中藥時發現，紅酒及酸梅湯的原材料中，具備天然化學成份「白藜蘆醇」(Resveratrol)，能有效抑制甚至殺死口腔細菌，預防及醫治俗稱「恆齒殺手」的牙周病。負責的學者指，會在這基礎上開發低刺激性又安全的漱口水及相關護理產品，研究正進行試管實驗，預計數年內可做臨床測試。另專家亦計劃應用已知的中藥理論研製藥物，有望令壞掉的牙骨「重生」。

港大牙醫學院研究團隊正在進行一項中醫藥與牙科疾病的相關研究，負責學者是矯齒學副教授黃永傑。他在接受本報專訪時表示，從一次實驗的觀察所見，「白藜蘆醇」具備很強的殺菌力，遂把初步研究結果寫成論文，論文獲國際權威牙醫學術期刊《International Association of Oral and Maxillofacial Surgeons》刊登。

烏梅殺菌力勝漱口水

在研究的過程中，黃永傑和團隊成員收集了20種常用於治療咳嗽、發燒的中草藥，把它們放在水裡煲熟，再抽取當中的成份製成標準溶液，然後把這20種不同溶液，逐一滴入細菌培植碟，觀察細菌生長情況。

研究人員運用了4種不同的細菌作比較，有關細菌均與蛀牙、牙周病及牙菌膜形成有關。專家發現，僅得一種溶液能夠「大殺四方」，全面清除所有實驗細菌。這個溶液由酸梅湯的原材料——烏梅中抽取出來，其殺菌力甚至比部分漱口水更有效。

齋用紅酒漱口無助護齒

黃永傑表示，烏梅能殺菌是因它含有天然化學成份「白藜蘆醇」，至於當中機制如何運作，尚需要時間破解。他又指，「白藜蘆醇」同樣存在於葡萄，這正是紅酒的原材料。不過，他強調市民不可以「直線邏輯」解讀上述研究結果，「不要以為飲紅酒和酸梅湯，又或者以此漱口，便可以保護牙齒」，因為這些飲品中的「白藜蘆醇」濃度不高。

技術可製牙膏口香糖

黃永傑希望在數年內，進一步把實驗由「試管階段」帶到「臨床階段」，未來更計劃把這個理論商品化，「目前市面上的漱口水，酒精濃度高達20%，刺激性高，誤服更會危及健康。不過，若成功開發以『白藜蘆醇』為基礎的漱口水，其刺激性低、對人體不會構成危險，成份天然亦較為易於顧客接受，相信會有市場」。據了解，有關技術亦可用於牙膏、口香糖及口腔藥物，港大目前正與企業洽談合作。

柚皮甙補骨功效勝傳統3倍

過去多年，黃永傑一直研究如何把中藥引入現代醫學系統。他在2006年及2009年先後發現「柚皮甙」(Naringin)及「槲皮素」(Quercetin)有助骨質生長及醫治牙周病。他更特別提到「柚皮甙」的神奇功效，「我們分別在兩隻實驗兔子的頭骨上，各開一個小洞和敷上骨膠原，而其中一隻用上的骨膠原，糅合了從傳統中藥『骨碎補』抽取出來的『柚皮甙』。2星期後研究人員發現，有『柚皮甙』成份那邊的頭骨，再生量竟多出3倍！」長遠而言，他會應用這個理論研製微型口腔藥囊，「注射在被侵蝕的牙骨上，或有望協助它重新生長」。

中大講座音樂會慶金禧

香港文匯報訊(記者高鈺)今年是中大五十周年校慶，該校將於3月18日(星期一)起，分別舉辦3場「哈囉人生！回看來時路」的分享會，講者包括文學人楊照、台灣創作人吳念真，兩人會各自分享其創作之路；而中大校長沈祖堯、醫生楊冠昇及馮泰恆，在淘大負責執行隔離令的警員高永祥，亦在沙士十年後重聚於中大，細讀那一頁人生印記。欲了解講座詳情，可登入http://www4.cuhk.edu.hk/icare/

網頁。活動開放予公眾參與，先到先入座，毋須報名。

工地搭台演繹經典校園歌曲

除了上述講座，中大於3月28日(星期四)下午4時至晚上10時，將假座大學站前工地舉行「哈囉未來！露天工地音樂會」，屆時大學站前的一片荒地會築成台搭幕，由中大學生演繹經典校園歌曲，中大校友兼Rubberband成員6號將重組大學時代的樂隊進行表演，特別嘉賓還包括歌手林二汶等。



吳克儉(左)在會上聆聽講者說話，就兩地學制互交意見。



吳克儉(左二)探訪安大略省公立學校校長評議會，了解有關為提升校長領導能力而設的支援服務。

香港文匯報訊(記者高鈺)由教育局局長吳克儉率領的香港代表團前日在多倫多最後一日的訪問行程中，探訪了安大略省教育質量及問責辦事處，就考試及評核制度進行交流。一行人昨轉抵美國，昨訪問紐約大學理工學院及康乃爾科技學院。

代表團又與安大略省公立學校校長評議會會面，就校長專業發展和服務交換意見。代表團的其他成員包括教育局局長政務助理鄭健、考評局委員會主席陳仲尼和考評局秘書長唐創時。

吳克儉訪紐大理工學院

含護齒「白藜蘆醇」 酸梅湯紅酒煉藥

港大研發口腔藥 能預防醫治牙周病



紅酒內含有的天然化學成份白藜蘆醇(Resveratrol)，能夠有效抑壓甚至殺死口腔細菌。

黃永傑近年積極鑽研中藥，希望把中華五千年的精髓引入現代醫學系統。

香港文匯報記者劉景熙攝



酸梅湯原材料烏梅其殺菌力比部分漱口水更有效。

香港文匯報訊(記者劉景熙)牙周病是常見的慢性病，人們進食完畢後幾小時內即會形成牙菌膜，鈣化後幾個月會形成牙石，一般成年患者在數年至十幾年間開始出現輕微的牙周病病徵，包括牙齦腫痛、出血等；直至30歲至40歲時的發病高危險期。港大近年的研究發現，近六成12歲港童有牙石等病徵，6年後，即學生18歲後增至96%。牙周病的出現，主要由黏附在牙齒表面的牙菌膜內的細菌引起。情況輕微的話，只會引起牙齦發炎，但嚴重者會導致牙齦與牙根分開，形成牙袋，進一步聚積細菌侵蝕牙齒，最終或令牙齒鬆動、移位甚至脫落。

研中藥似尋寶 武俠小說搵靈感

香港文匯報訊(記者劉景熙)傳說中神農氏嚐百草，開啟了中醫藥理的研究大門；五千年的累積，更是博大精深。港大牙醫學院矯齒學副教授黃永傑笑言，自己窮了十多年時間研究中藥，亦只是參與了數十種中藥的研究，雖然有點「以有涯隨無涯」，但他樂在其中，「中藥其實已有一定基礎，我們只要把當中的理論重組，過程自會發現新事物。」他又指，不單是內地，其實世界各地都有自己的草本藥學系統，藥物發展空間甚大，未來會繼續從事相關工作。

黃永傑笑言，中藥研究猶如尋寶，「中國千千萬萬種中藥，每隻中藥又有多種成份，研究人員就要化身成為偵探，從古老文獻中推敲，哪一種中藥有助骨頭生長」。

他笑言其中一次，是從金庸小說《倚天屠龍記》獲得靈感，「書中主角曾獲一種幫助骨頭生長的藥膏，叫黑玉斷續膏」。他翻查文獻，發現真的有中藥叫「續斷」，研究之下，又真的有助骨頭生長，他非常開心，「不過機制如何運作，仍要多些時間調查」。

分析理論基礎 覓新應用方法

他坦言，一個研究項目從構思、爭取撥款、啟動研究、發表和整理，動輒數年時間，很花工夫；而且他不是全職研究，主要工作還是教學，故要善用時間。不過他指自己對中藥研究非常感興趣，原因是看到背後的发展空間，「其實中藥有基礎，不少古人已做過整理，如《本草綱目》。我們要做的，是逐一分析，尋找理論和發展新應用方法，就如烏梅最初只是醫治咳嗽，今天竟可用來殺菌」。他又指出，全世界包括中國、日本、南美、英美及印度等，都有自己的草本藥學，相信未來有更大的發展空間。



港大昨舉行第一百八十八屆學位頒授典禮，頒授名譽博士學位予6位傑出人士，(左起)為主禮的港大副校長李國寶，獲嘉許的Alec John JEFFREYS、嚴巖奇、樊錦詩、米耀榮、王生洪，另有一名榮譽博士得主缺席。港大校務委員會主席梁智鴻(右二)和港大校長徐立之(右一)亦有出席活動。港大提供圖片

慧妍雅集德遊學 30中學生獲資助



會長朱玲玲(中)，委員莫可欣(右)昨出席傳媒午宴，公布入選學校名單。

香港文匯報訊(記者顧一丹)由慧妍雅集主辦的「TES德國創遊學」已完成評選程序，大會昨公布10支入選的中學學校名單，將有30名學生在今年7月獲資助赴德國遊學，平均每間學校的受助額約10萬港元。

須自行策劃14天旅程

上述項目今年是第二年度舉

辦，得到駐德國總領事館及私人企業贊助。受助學生均由各學校提名，是成績優秀但家境貧寒的學生。不同於其他遊學團，這些學生需要自己搜集資料做研究，並決定學習的主題，策劃旅程細節及預算。14日的行程包括3個至4個德國城市，同學要於旅行期間通過facebook與家人及同學分享感受及體驗。最終入圍的10組行程及學習主題各有不同，每隊由一位老師帶領3名學生遊學德國。

慧妍雅集永遠名譽會長朱玲玲表示，有學生為節省經費而過度縮減飲食費用，大會遂致電學生，主動要求他們增加預算，可見學生十分懂事，令她大為感動。朱玲玲又指，去年一些學生參加完遊學後，以視頻紀錄了遊學的體會及感受，他們指計劃可開拓自己的眼界，更改變了人生觀，她為此感到欣慰。

「使石頭更像石頭」 細味成語比喻

本欄曾經介紹過成語起源，相信大家也知道成語的用法。成語的語言千錘百煉，很多是由詩文經句等演變而來的，富文字色彩，並能流傳至今。今期，就會說說成語的修辭技巧，其中成語的比喻用得最多，也很精彩，值得細味。

明喻=本體+喻詞+喻體

成語的比喻格式之一：包含本體、喻詞和喻體，即是明喻。例如：口若懸河、勢如破竹等。其語義和用法如下：

1.成語：口若懸河 語義：比喻能言善辯。 例句：他一反平常的結巴，口若懸河似地辯論起來。 使用說明：用在「善於言談」的表述上。

2.成語：勢如破竹 語義一：比喻戰事進展順利。 例句：打仗就靠一股氣，氣勢如虹，自然勢如破竹。 使用說明：用於「威猛無敵」的表述上。

語義二：比喻事情進展順利。 例句：這場球賽，我隊一鼓作氣，勢如破竹，打得對手潰不成軍。 使用說明：用在「順利進展」的表述上。

成語的比喻格式之二：只出現喻詞和喻體，也是明喻。例如：如火如荼、如膠似漆。其語義和用法如下：

1.成語：如火如荼 語義：形容事物的興盛或氣氛熱烈。 例句：樂捐救災運動已在全國各地如火如荼地展開。 使用說明：用在「熱烈興盛」的表述上。

2.成語：如膠似漆 語義：比喻感情的堅固或親密。 例句：他們夫妻倆如膠似漆，非常恩愛。 使用說明：用在「交誼密切」的表述上。

暗喻=本體+喻體

成語的比喻格式之三：只出現本體和喻體，即是暗喻。例如：車水馬龍、星羅棋布。其語義和用法如下：

1.成語：車水馬龍 語義：形容繁華熱鬧的景象。 例句：這都市夜晚的特色就是車水馬龍，遊人如鯽。 使用說明：用在「熱鬧擁擠」的表述上。

2.成語：星羅棋布 語義：形容布列繁密。 例句：在這藝術公園中，許多石雕作品星羅棋布地陳列於各處。 使用說明：用在「廣列密布」的表述上。

借喻只有喻體

成語的比喻格式之四：只出現喻體，即是借喻。例如：愚公移山、雨後春筍。其語義和用法如下：

1.成語：愚公移山 語義：比喻努力不懈，終能達成目標。 例句：做事如果有愚公移山的精神，遇到再大的困難也不怕。 使用說明：用在「意志堅定」的表述上。

2.成語：雨後春筍 語義：比喻事物在某一時期後大量湧現，迅速發展。 例句：網路普及之後，個人網站如雨後春筍，紛紛出現。 使用說明：用在「大量出現」的表述上。

總括來說，希望各位同學也能在日常生活中多運用成語的比喻，提高表達技巧。(標題和小題為編者所加)

香港專業進修學校 語言傳意學部講師 張燕珠 網址：http://cic.hknet.edu.hk/c/ 電郵：cic@hknet.edu.hk

